

ИРМИНКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА

№ 48-67
Опись № 1

Книга

*Для сачива умершего Еврева
№ 18710.*

99 85

М. Моршине

Ирминская общественная
библиотека
№ 904
30
В. кр. 99

85

Опись № 398
Опись № 1

Антоновичъ Корнелий 20

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1871. годъ.

ספר מלכתב בו מתים של ירוסרה אלף תתל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

Смо

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. ф. л.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1.		Въ М.: Норвичкоу	Феврѣя 18.	Шубатъ 8.	2.	Отъ кашлю	Сынъ Гуръ Шарафа Кашинского изъ М.: Райгородъ.
"	1.	Въ М.: Норвичкоу	Феврѣя 23.	Шубатъ 13.	6.	Отъ Ш- каринской	Морско Свѣдъ Мовша Маридновского изъ М.: Норвичкоу
<p>1871 г. Тогда Свѣдъ Гуръ Шарафа 1^{го} зм. - Сидъ Книга часта 14^{го}. а умеръ - медикомъ Феврѣя 18^{го} погребенъ въ Норвичкоу Еврейскій погребенъ въ Норвичкоу, свѣдъ Гуръ Шарафа Еврейскій погребенъ въ Старомъ М.: изъ М.: Албортъ</p>							
2		Въ М.: Норвичкоу	Свѣрѣя 8.	Мевдъ 29.	29.	Отъ кашлю	Свѣдъ Мена Моршка Дѣла Маварника изъ М.: Норвичкоу

מספר
מתי נפטר
מתי נקבר

1

מתי נפטר

מתי נקבר

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			א	ב			
1		קדוש	זקנו	יב"ט 8	2	מתו	היה זה רבי ר' יונתן
1		קדוש	זקנו	ט"ו 13	6	מתו	היה זה רבי ר' יונתן
2		קדוש	זקנו	ט"ו 27	27	מתו	היה זה רבי ר' יונתן

меръ.

Мурфа

Мурфа

Мурфа

Мурфа

מחום זה נחלקו שני מחומים חבדו וזוהי הסיבה שיש להם שני מחומים
 והם ידועים ב"ד. מחומם זה ידוע ב"ד. מחומם זה ידוע ב"ד. מחומם זה ידוע ב"ד.
 וזהו שם המחום
 וזהו שם המחום

מ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3.	"	38 м: Норвичица	сентябрь 15.	Угрь 6	40.	Отъ чумы ки-	Рудольфа Мелера амстердамскаго Норвичица.
"	2.	36 м: Норвичица	сентябрь 27.	Угрь 18.	7.	Дѣтскій Синдромъ	Давидъ Свѣтъ Израиля погребенъ въ Ригѣ.
<p>1871 г. 7-го Мая Марта 1-го дня Св. Креста Чисты 18-го а умерла мать сепаратъ Мелера Угрь Еврейскій Мурикова по свѣдѣніямъ. Свидѣтели: Свѣтъ Еврейскій Ригѣ Стар</p>							
4.	"	38 м: Норвичица	сентябрь 3.	Угрь 22.	40	Отъ чумы ки.	Сейма, Мелера Израиля погребенъ Норвичица -

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היחה בתולה או בשואה או מלאה
				א	ב				

3			קדוש	אדר	6	30	מחלי	מחלי	מחלי
---	--	--	------	-----	---	----	------	------	------

2			קדוש	אדר	18	7	מחלי	מחלי	מחלי
---	--	--	------	-----	----	---	------	------	------

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

4			קדוש	אדר	3	30	מחלי	מחלי	מחלי
---	--	--	------	-----	---	----	------	------	------

מחלי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		а. г. ф. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Въ мѣ: Норвичица	Мартъ 12.	Нивисъ 2.	2.	Отъ кшиско	Лех, Горт Усид Дониб- ки изъ мѣ: Стрѣцалъ. ки
3		Въ мѣ: Норвичица	Мартъ 18.	Нивисъ 8.	1.	Домшесъ	Заболѣлъ Свѣдъ Анкетъ Боропольного изъ мѣ: Шенисъ.
<p>1871 г. Года Апрель 1²⁶ дня. Это сѣд Книга Части IV. о въ Чиселомъ въ мѣсѣ Мартѣ стѣднѣ Чиселомъ Еврейскѣ Мѣсечного Пана бѣн стѣднѣ мѣсечномъ подписаннѣ Еврейскій Равинъ С Старосты Моши Гув Свѣднѣ Александръ Мѣ</p>							
6		Въ мѣ: Норвичица	Апрель 5.	Нивисъ 26	6	Отъ Гортъ- ки-	Меридъ, Горт Аврунъ Кшисмана изъ мѣ: По роновисъ.

מחוס בקבוצה

5

6

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום נקבות	כמוזכרוים	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			א	ב			
5		קבוצה	יוני 12	יולי 2	2	יחולת היטה	אזכה בת יחולת רפואה משטר רפואה
3		קבוצה	יוני 18	יולי 8	1	יחולת רפואה	בזמן מ יחולת רפואה
6		קבוצה	יוני 5	יולי 26	6	יחולת היטה	אזכה בת אחרת רפואה

צמח רפואה נחשב לרפואה ויש להשתמש בו בצורה נכונה
 ויש להיזהר מן הסיכונים האפשריים.

מאוב

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	מחוזות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מן רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			א	ב			
4		קדוש	אדר	ח' / י"ז	1	מלאה	שמואל בן זלפין בן אהרן בית
5		קדוש	אדר	ג' / י"ג	57	מלאה	קדוש

Handwritten notes in the left margin, including the word "מחוזות" and other illegible characters.

Handwritten notes in the left margin, including the word "מחוזות" and other illegible characters.

Handwritten word "מלאה" at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	6	Въ мѣ: Нориницкѣ	Июль 7.	Сентябрь 30.	2	Отъ чумы Ки	Серко Шинъ Евреинъ Шинъ Шинъ Евреинъ изъ мѣ: Нориницкѣ
7	"	Въ мѣ: Нориницкѣ	Июль 12.	Сентябрь 3.	6.	Отъ чумы Ки	Тавига Евъ Евреинъ Нориницкѣ изъ мѣ: Нориницкѣ.
8.	"	Въ мѣ: Нориницкѣ	Июль 25.	Сентябрь 18.	70	Отъ ста- рости	Марина Евреинъ на Варшавскѣ изъ мѣ: Нориницкѣ.

Въ мѣ: года июля 1^{го} дня — Это видъ Книга Числа 18' видъ мѣ: еврейскѣ
 мѣ: июля 12^{го} дня — Это видъ Книга Числа 18' видъ мѣ: еврейскѣ
 мѣ: июля 25^{го} дня — Это видъ Книга Числа 18' видъ мѣ: еврейскѣ

מספר
מתי ברבתי
כמה ימים

6

7

8

על
על
על

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		א	ב			

6	קזאל	י"ח	כ"א	2	וימיה כתובת	קזאל בן וזרית יצחק הוולגאן יבול
7	קזאל	י"ח	ת"ג	6	ותיה ס	קזאל בן וזרית יבול קזאל
8	קזאל	י"ח	ת"ג	60	ותיה ס	קזאל בן וזרית יבול קזאל

In principio anni Tucha manus elucens...
 Anna Ogna Dyrua u...
 ...
 ...

...
 ...

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9.	"	Въ мѣ: Норминца	Июль 12.	466 6	75	Она стару ти.	Естеръ Дима Дочка Ризинкина изъ мѣ Норминца
10.	"	Въ мѣ: Норминца	Июль 24.	466 13	5	Она въ стару.	Тая Юль старушка Колманова изъ мѣ: Норминца.
<p>184. Юли. Августъ 1^{го} Июль, Эта въ Книгу Часта 17^{ми} въ Юли мѣ Въ мѣсяцѣ Июль мѣсяцъ Юли мѣсяцъ Еврейскій мѣсяцъ Юли мѣсяцъ погребенъ въ мѣсяцѣ Еврейскій мѣсяцъ Юли</p>							
"	2.	Въ мѣ: Норминца	Августъ 10.	Еврейскій 5.	6.	Она въ стару.	Юль сына Авруша Колманова изъ мѣ Норминца

מתי נפטר

1

10

אב יולי
מתי נפטר
10
אב יולי

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבוצה	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ב	י"ג				

7		קצור	י"ב	י"ג	45	יחל		קולטת בתיה ראובן קצור
---	--	------	-----	-----	----	-----	--	-----------------------

10		קצור	י"ב	י"ג	5	מת		חווה בת זכרית קצור
----	--	------	-----	-----	---	----	--	--------------------

א"כ יוצאנו ל...
 ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
 א"כ יוצאנו ל...
 ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

7		קצור	י"ב	י"ג	6	מת		יחל בת זכרית קצור
---	--	------	-----	-----	---	----	--	-------------------

ע"כ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

11	"	Дѣв. М. Нориницка	Августъ 23.	Елеръ 18.	2.	Отъ кеш ило	Тильба Дочъ Купца Ямкеи Сфранкеи шам: нуриницъ
----	---	----------------------	----------------	--------------	----	----------------	--

1871. Годъ Сентября 1^{го} дня. Это сія Книга Часты IV. въ У. му.
въ прошедшемъ Августѣ мѣсяцѣ Умершихъ Евреевъ Ямкеи Ко
нашимъ муриницъ свидетелствую Еврейскій Равинъ С.
Стороженко.

"	8.	Сентябрь Сб М: Нориницка	Сентябрь 6.	Тильба 3.	3	Дѣтскимъ бунтаремъ	Моисей Сина Серика Осидчука шам: Нориницъ.
---	----	--------------------------------	----------------	--------------	---	-----------------------	--

1871. Годъ Октябръ 1^{го} дня. Это сія Книга Часты IV. въ У. му.
въ прошедшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ Умершихъ Евреевъ Ямкеи
нашимъ муриницъ свидетелствую Еврейскій Равинъ С.
Стороженко.

מספר	מחום נקבות	כמה זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' (יום)	ח' (חודש)			

11			אלול 23	אלול 18	2	מחלי היכה	אולימה בת יוסף ביוסיאני יצא
----	--	--	------------	------------	---	--------------	--------------------------------

אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף

8			סיוון 6	אלול 3	3	מחלי היכה	אולימה בת יוסף ביוסיאני יצא
---	--	--	------------	-----------	---	--------------	--------------------------------

אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף
 אדם י. יוספיאני בת יוסף

J

מספר	מחום נקבית	כמדוכורים	באורה עיר	חודש ויום המוחה		כמה שבי המוח	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מתי ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ה	ה			

12			קזאל	אוקטובר	11	25	מחלי המחשית	היה אשה ויהי פאליטי היה אשה
----	--	--	------	---------	----	----	----------------	--------------------------------

עבודתו נעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי

1			קזאל	נובמבר	5	2	מחלי השט	היה אשה ויהי פאליטי היה אשה
---	--	--	------	--------	---	---	-------------	--------------------------------

עבודתו נעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי
 ונעשה ביום חמישי ונעשה ביום חמישי

14

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחוז/כפרים	מחוזים בקבוצה	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ה'ת	ה'ש			

13	קצוות/לש	קצוות/לש	יולי	כ"ג	2	יתומה ה'ת"ס	רוזניץ/אשת יקפת ה'ת"ס אויניץ
10	קצוות/לש	קצוות/לש	יולי	כ"ג	1	יתומה ה'ת"ס	רוזניץ/אשת יקפת ה'ת"ס אויניץ

In provincia cuiusdam...
 cum...
 ab...
 cum...
 cum...
 cum...
 cum...
 cum...

Србу

